

Bilingual Phrase Cards

Burmese/English

Version 2023 4up



This information was compiled by the Centre for Cultural Diversity in Ageing in 2023.

This publication was funded by the Australian Government Department of Health and Aged Care.

ဤအချက်အလက်ကို သက်ကြီးရွယ်အိုများအတွက် မတူကွဲပြားသော ယဉ်ကျေးမှုစင်တာမှ ၂၀၂၃ တွင် စုစည်းသည်။
ဤထုတ်ဝေမှုအတွက် ဩစတြေးလျ အစိုးရ ကျန်းမာရေးနှင့် သက်ကြီးရွယ်အို စောင့်ရှောက်ရေးဌာနမှ ရန်ပုံငွေထည့်ဝင်သည်။

© Centre for Cultural Diversity in Ageing 2023.



မင်္ဂလာပါ/
နှုတ်ဆက်ပါတယ်။

Hello/Goodbye.

mingalar par/note set pardae.

Burmese

ကြိုဆိုပါတယ်။

Welcome.

kyo so pardae.

Burmese

ကောင်းသောနံနက်ခင်းပါ။

Good morning.

kaung thaw nan net khinn par.

Burmese

ကောင်းသော နေ့လယ်ခင်းပါ။

Good afternoon.

kaung thaw nate lae khinn par.

Burmese



ပျော်ရွှင်သော မွေးနေ့ပါ။

Happy Birthday!

pyaw shwin thaw mway nate par!

Burmese

ပျော်ရွှင်သော
နှစ်ပတ်လည်နေ့ပါ။

Happy Anniversary!

pyaw shwin thaw nit pat lae nate par!

Burmese

ပျော်ရွှင်သော
ခရစ်စမတ်နေ့ပါ။

Merry Christmas!

pyaw shwin thaw christmas nate par!

Burmese

ပျော်ရွှင်သော နှစ်သစ်
မင်္ဂလာပါ။

Happy New Year!

pyaw shwin thaw nit thit mingalar par!

Burmese



အများကြီး
ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

Thank you so much.

ahmyar gyi kyay zuu tin pardae.

Burmese

ကြိုဆိုပါတယ်။

You're welcome.

kyo so pardae.

Burmese

ကျနော် နာမည်က ...
ဒီနေ့ ခင်ဗျားကို
ပြုစုပေးပါမယ်။

My name is...
I will be caring for you today.

kya not nar mae ka...
de nate khin byar ko pyut suu pay par mae.

Burmese



နှောင့်ယှက်မိတာ
တောင်းပန်ပါတယ်။

Sorry for disturbing you.

nout shed mi dar taung pang par dae.

Burmese

စိတ်မကောင်းပါဘူး
တောင်းပန်ပါတယ်။

I am sorry.

saet ma kaung par boo, taung pang par dae.

Burmese

နေကောင်းလား။

How are you?

nay kaung lar?

Burmese

ဒီနေ့ ဘယ်လိုနေလဲ။

How are you feeling today?

de nate bae lo nay lae?

Burmese



ကဲ၊ လာ၊
စလုပ်ကြရအောင်။

Come on dear,
Let's get started!

ke', lar
sa lote kyar ya ong.

Burmese

ခင်ဗျား
ကျနော်ကိုကူညီစေချင်ပါတယ်။

I would love you to help me.

khin pyar kya not ko ku nyi say chin pardae.

Burmese

ခင်ဗျား ကူညီနိုင်မလား။

Can you help me, please?

khin pyar ku nyi nine ma lar?

Burmese

ကျနော် ကူညီပေးပါမယ်။

I will help you.

kya naw ku nyi pay par mae.

Burmese



ခင်ဗျား ရေချိုးချင်သလား။

Would you like to have a shower?

khin pyar yay cho chin tha lar?

Burmese

ခင်ဗျား ဘာဝတ်ချင်သလဲ။

What would you like to wear?

khin pyar bar wot chin lae?

Burmese

ဒီမှာ ဆပ်ပြာ။

Here is the soap.

de mar sup pyar.

Burmese

ရေကို ထိပါ။

Touch the water.

yay ko htit par.

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

ရေ ပူလား၊ အေးလား။

Is the water hot or cold?

yay pu lar, aye lar?

Burmese

ရေချိုးလို့ ပြီးပြီ။

Showering is finished.

yay cho lo pyii pyi.

Burmese

ခင်ဗျား ကိုယ်ကို
သုတ်ပေးပါရစေ။

Let me dry your body.

khin pyar koh ko thot pay par ya say.

Burmese

ခင်ဗျား
အဝတ်ဝတ်ဖို့ ကူညီပေးပါရစေ။

Let me help you get dressed.

khin pyar ah wot wot phot ku nyi pay par ya say.

Burmese



ပြီးပြီ၊
အခု ခင်းဗျား
အရမ်းကြည့်ကောင်းတယ်။

Done.
Now you look great!

pyii pyi.
ah khu khin pyar ah yan kyit kaung dae!

Burmese

ခင်ဗျား
အဆင်သင့်ဖြစ်ပြီလား။

Are you ready?

khin pyar ah sin thit pyit pyi lar?

Burmese

အိမ်သာ သွားချင်လား။

Do you need the toilet?

eain thar twar chin lar?

Burmese

ထမင်းစားခန်းထဲ အတူ
လျှောက်ပေးပါမယ်။

I will walk with you to the dining room.

hta min sar khann htae ah tu shout pay par mae.

Burmese



ကုလားထိုင်ပေါ်
ထိုင်ကြစို့၊ ထိုင်ပါ။

Let's sit down on the chair, please.

ka la htine paw htine kyar sote, htine par.

Burmese

ခင်ဗျား အခန်းထဲ
သွားကြစို့။

We are going to your room.

khin pyar ah khan hte thwar kya sote.

Burmese

အိမ်သာ သွားကြမယ်။

We are going to the toilet.

eain thar thwar kya mae.

Burmese

ဒါ ခင်ဗျား အိမ်သာ။

This is your toilet.

dar kyin pyar eain thar.

Burmese



ဒါ ခင်ဗျား ရေချိုးခန်း။

—
This is your bathroom.

dar khin pyar yay cho khan.

Burmese

ဒါ ခင်ဗျား အခန်း။

—
This is your room.

dar khin pyar ah khan.

Burmese

ခင်ဗျား အဝတ်
လဲပေးပါရစေ။

—
Let me change your clothes.

khin pyar ah wot lae pay par ya say.

Burmese

အိပ်တော့။

—
Please go to sleep.

ate tawt.

Burmese

ဂုတ် နိုက်။

Good night.

good night.

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

မနက်စာ စားချိန်။

It is breakfast time.

ma net sar sarr chain.

Burmese

မနက်/နေ့လယ်
လက်ဘက်ရည် အချိန်။

It is time for morning/afternoon tea.

ma net/nate lae la phet yee ah chain.

Burmese

နေ့လယ်စာ စားချိန်။

It is lunch time.

nate lae sar sarr chain.

Burmese

ညစာ စားချိန်။

It is dinner time.

nya sar sarr chain.

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

စုပ်ပြုတ် သောက်ချင်လား။

Do you want soup?

soot pyoat thaught chin lar?

Burmese

အစားပွဲကြီးကို စားချင်လား။

Do you want the main course?

ah di ka hinn dway sarr chin lar?

Burmese

အချိုပွဲ စားချင်လား။

Do you want dessert?

ah cho pwat ko sar chin lar?

Burmese

လက်ဘက်ရည်လား၊
ကော်ဖီလား။

Do you want tea or coffee?

la phet yay lar, kaw phe lar?

Burmese



ပေါင်မုန့် စားချင်လား။

Do you want bread?

pound moat sar chin lar?

Burmese

ထမင်း စားချင်လား။

Do you want rice?

hta min sarr chin lar?

Burmese

အလူး စားချင်လား။

Do you want potatoes?

ah loo sarr chin lar?

Burmese

ပါစတာ စားချင်လား။

Do you want pasta?

pasta sarr chin lar?

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

ငှက်ပျောသီး စားချင်လား။

Do you want a banana?

nyet pyaw thee sarr chin lar?

Burmese

သကြား ယူမလား။

Do you want sugar?

tha kyar you ma lar?

Burmese

ကြက်သား စားချင်လား။

Do you want chicken?

kyet thar sar chin lar?

Burmese

ငါး စားချင်လား။

Do you want fish?

ngar sar chin lar?

Burmese



သိုးသား စားချင်လား။

Do you want lamb?

thoe thar sar chin lar?

Burmese

အမဲသား စားချင်လား။

Do you want beef?

ah mare thar sar chin lar?

Burmese

ဖျော်ရည် သောက်ချင်လား။

Do you want juice?

phyaw yay thauk chin lar?

Burmese

ဆား ထည့်မလား။

Do you want salt?

sarr htet ma lar?

Burmese



အသုတ် စားချင်လား။

Do you want salad?

ah throat sar chin lar?

Burmese

ဟင်းသီးဟင်းရွက် ယူမလား။

Do you want vegetables?

hin thee hin ywet you ma lar?

Burmese

ရေသောက်ချင်လား။

Do you want water?

yay thauk chin lar?

Burmese

စားရတာ ကောင်းရဲ့လား။

Is the meal nice?

sarr ya tar kaung yet lar?

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

ပူနေလား။

Is it too hot?

pu nay lar?

Burmese

အရမ်း အေးနေလား။

Is it too cold?

ah yang aye nay lar?

Burmese

ကောင်းလား။

Is it good?

kaung lar?

Burmese

စုပ်ပြုတ် ထပ်ယူအုံးမလား။

Do you want more soup?

sut pyut htat you ohn ma lar?

Burmese



အသီး ထပ်ယူအုံးမလား။

Do you want more fruit?

ah thee htat you ohn ma lar?

Burmese

ဗိုက်ဆာနေလား။

Are you hungry?

bike sar nay lar?

Burmese

စားလို့ ဝရဲလား။

Have you eaten enough?

sarr lote wa yet lar?

Burmese

စားပြီးပြီလား။

Have you finished?

sarr pyii pyi lar?

Burmese

ရေ ငတ်နေလား။

Are you thirsty?

yay ngat nay lar?

Burmese

စားပါ။

Please eat.

sarr par.

Burmese

ခင်ဗျား ဘာလို့
ဝမ်းနည်းနေပုံရနေတာလဲ။

Why do you look sad?

khin pyar bar lot wan ne nay pon ya nay thar lae?

Burmese

ဘာကို စိတ်ပူနေတာလဲ။

What is worrying you?

bar ko seik pu nay thar lae?

Burmese

ခင်ဗျား စိတ်မကောင်းဖြစ်နေတယ်။
ဘာလို့လဲဆိုတာ ပြောချင်လား။
ပြောဖို့ သက်သာမှ ပြောပါ။

You're upset.
Would you like to tell me why?
Only if you're comfortable.

khin pyar seik ma kaung phytit nay dae.
bar lote lae so dar pyaw chin lar?
pyaw boe thet thar ma pyaw par.

Burmese

ခင်ဗျား စိတ်ဆိုးနေတယ်။
ဘာလို့လဲဆိုတာ ပြောချင်လား။
ပြောဖို့ သက်သာမှ ပြောပါ။

You're angry.
Would you like to tell me why?
Only if you're comfortable.

khin pyar seik soe nay dae.
bar lote lae so dar pyaw chin lar?
pyaw bote thet thar ma pyaw par.

Burmese



မငိုပါနဲ့။
အားလုံး အဆင်ပြေသွားမှာပါ။

—
Please don't cry.
Everything will be fine.

ma ngo par net.
ah lone ah sin pyay thwar mar par.

Burmese

ခင်ဗျားနဲ့
စကားပြောနိုင်မလား။

—
Can I talk to you, please?

khin pyar net sagar pyaw nine ma lar?

Burmese

ခင်ဗျားနဲ့
စကားပြောဖို့လိုတယ်။

—
I need to talk to you, please.

khin pyar net sagar pyaw bote lo dae.

Burmese

အကူအညီ လိုလား။

—
Do you need help?

ah ku nyi lo lar?

Burmese



ကူညီဖို့ ကျနော် ရှိပါတယ်။

I am here to help you.

ku nyi both kya naw sheet par dae.

Burmese

ဘာလုပ်ပေးရမလဲ။

What can I do for you?

bar look pay ya ma lae?

Burmese



လမ်းလျှောက်နိုင်လား။

Can you walk?

lang shout nine lar?

Burmese

လမ်းလျှောက်ဖို့
ခက်နေတယ်။
ကျွညီပေးမယ်။

I can see that you're
finding it hard to walk.
Let me help you.

lang shout bo khet nay dae. ku nyi pay mae.

Burmese

ဘာဖြစ်နေတာလဲ ပြောပါ။

Tell me what's wrong.

bar phit nay dar lae, pyaw par.

Burmese

အို.. ဘာဖြစ်တာလဲ။

Oh my goodness,
what happened?

oh, bar phyit tar lae?

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

ဒါ သူနာပြုပါ။

—
This is the nurse.

dar thu nar pyu par.

Burmese

ဒါ ဆရာဝန်ပါ။

—
This is the doctor.

dar sa yar won par.

Burmese

သူနာပြုက
ခင်ဗျားကို ကူညီမှာ။

—
The nurse is here to help you.

thu nar pyu ka khin pyar ko ku nyi mar.

Burmese

ဆရာဝန်က ခင်ဗျားကို
ကူညီမှာ။

—
The doctor is here to help you.

sa yar won ka khin pyar ko ku nyi mar.

Burmese



ဆရာဝန် ခင်ဗျားကို
စမ်းသပ်မယ်။

The doctor would like to examine you.

sa yar won khin pyar ko sang thug mae.

Burmese

ပါးစပ်ဟပါ။

Open your mouth, please.

pa sart ha par.

Burmese

အသက် ရှသွင်း
ရှထုတ်ပါ။

Breathe in and out.

ah thet shoo thwin, shoo htoke par.

Burmese

ဘယ်မှာနာနေလဲ။
နာတာ ဘယ်မှာလဲ။

Where does it hurt?
Where is the pain?

bae mar nar nay lae?
nar thar bae mar lae?

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

ယားနေလား။

Does it feel itchy?

yar nay lar?

Burmese

ခေါင်းကိုက်နေလား။

Do you have a headache?

gaung kite nay lar?

Burmese

ဗိုက်နာနေလား။

Do you have stomach pain?

bike nar nay lar?

Burmese

ခေါင်းမူးဝေနေလား။

Do you feel dizzy?

gaung moo way nay lar?

Burmese



အသက် ရှူနိုင်လား။

Can you breathe?

ah thet shu nine lar?

Burmese

အန်ထားလား။

Have you vomited?

un htar lar?

Burmese

နေမကောင်းဘူးလား။

Do you feel sick?

nay ma kaung buu lar?

Burmese

အန်ချင်နေသလား။

Do you feel like
you need to vomit?

un chin nay tha lar?

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

ကျော နာနေသလား။

Does your back hurt?

kyawh nar nay tha lar?

Burmese

တင်ပါး နာနေလား။

Does your hip hurt?

tin paar nar nay lar?

Burmese

မအီမသာ ဖြစ်နေလား။

Are you uncomfortable?

ma ei ma thar phyit nay lar?

Burmese



ထိုင်နိုင်လား။

Can you sit down, please?

htine nine lar?

Burmese

ခင်ဗျား ဝမ်းချုပ်နေလား။

Are you constipated?

khin pyar wang choke nay lar?

Burmese

ခင်ဗျား ပူနေလား။

Are you hot?

kyin pyar pu nay lar?

Burmese

ခင်ဗျား အေးနေလား။

Are you cold?

khin pyar aye nay lar?

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

တနင်္လာ

Monday

ta ning lar

Burmese

အင်္ဂါ

Tuesday

in gar

Burmese

ဗုဒ္ဓဟူး
လ

Wednesday

boat da hoo

Burmese

ကြာသပတေး

Thursday

kyar thar pa day

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

သောကြာ

Friday

thaukl kyar

Burmese

စနေ

Saturday

sa nay

Burmese

တနင်္ဂနွေ

Sunday

ta ning ga nway

Burmese

ဇန်နဝါရီ

January

zan na war ri

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

ဖေဖော်ဝါရီ

February

hpay hpa war ri

Burmese

မတ်

March

matt

Burmese

ဧပြီ

April

aye pyi

Burmese

မေ

May

may

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

ဇွန်

June

zun

Burmese

ဇူလိုင်

July

zu line

Burmese

ဩဂုတ်

August

or goat

Burmese

စက်တင်ဘာ

September

set tim bar

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

အောက်တိုဘာ

October

out toh bar

Burmese

နိုဝင်ဘာ

November

no win bar

Burmese

ဒီဇင်ဘာ

December

de zin bar

Burmese

နှစ်

Year

nit

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

ပန်းကြိုက်လား။

Do you like flowers?

pang kyaik lar?

Burmese

အသီး ကြိုက်လား။

Do you like fruit?

ah thee kyaik lar?

Burmese

ဗီဒီယို ကြည့်တာ
ကြိုက်လား။

Do you like watching videos?

video kyt dar kyaik lar?

Burmese

အခု ဘာလုပ်ချင်လဲ။

What would you like to do now?

ah khu bar loke chin lae?

Burmese



Burmese/English Bilingual Phrase Cards

ဘာစာအုပ်ဖတ်လဲ။

What books do you read?

bar sa oak hpat lae?

Burmese

အရမ်း ကောင်းတယ်။

How adorable!

ah yang kaung dae!

Burmese

အခန်းထဲမှာ အေးလား။

Is it cold in your room?

ah khang dare mar aye lar?

Burmese

ခင်ဗျား မိသားစုကို
ဆက်သွယ်ပေးစေချင်လား။

Do you want me to contact
your family?

khin pyar mitharsu ko set thwe pay say chin lar?

Burmese



အဝတ် အသန့်လိုလား။

Do you need fresh clothes?

ah wut ah thant lo lar?

Burmese

မနာဘဲ လေ့ကျင့်ခန်း
လုပ်နိုင်လား။

Can you exercise without pain?

ma nar bae laykyint khan look nine lar?

Burmese

မိသားစုကို ဘယ်တော့
တွေ့ချင်လဲ။

When do you want to see your family?

mi thar su ko bae dot tway chin lae?

Burmese

ဆရာဝန်ကို တွေ့ချင်လား။

Do you want to see the doctor?

sa yar won ko tway chin lar?

Burmese



ဆံပင်ညှပ်သမားကို
တွေ့ချင်လား။

Do you want to see the hairdresser?

sa pin nyat thar mar ko tway chin lar?

Burmese

ခြေထောက်ပညာရှင်နဲ့
တွေ့ချင်လား။

Do you want to see the podiatrist?

chay hpa wah yoga pyin nyar shin net tway chin lar?

Burmese

ကျနော်တို့လုပ်တာကို
ဝင်လုပ်ချင်လား။

Do you want to join our activity?

kyar naw dote loke tar ko win loke chin lar.

Burmese

ထမင်းစားခန်းထဲ
လာချင်လား။

Do you want to come
to the dining room?

hta min sarr khann htere lar chin lar?

Burmese



ခင်ဗျား အခန်းထဲမှာ
စားချင်လား။

Do you want to eat in your room?

khin pyar ah khang htere mar sarr chin lar?

Burmese

မနက်မှာ ရေချိုးရမှာ။

The shower is in the morning.

ma net mar yay cho ya mar.

Burmese